

# 1 John 4

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

**1** Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets are gone out into the world.

Ἀγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματα πιστεύετε ἀλλὰ  
**Beloved** **not** **every** **spirit** **believe** **but**  
G27 G3361 G3956 G4151 G4100 G235

δοκιμάζετε τὰ πνεύματα εἰ ἐκ τοῦ Θεοῦ  
**try** **spirit** **whether** **of** **God**  
G1381 G3588 G4151 G1487 G1537 G3588 G2316

ἐστὶν ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφῆται ἐξεληλύθασιν  
**they are** **because** **many** **false prophets** **are gone out**  
G2076 G3754 G4183 G5578 G1831

εἰς τὸν κόσμον  
**into** **the world**  
G1519 G3588 G2889

**2** Hereby know ye the Spirit of God: Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God:

ἐν τούτῳ γινώσκετε τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ  
**Hereby** **know ye** **spirit** **God**  
G1722 G5129 G1097 G3588 G4151 G3588 G2316

πᾶν πνεῦμα ὃ ὁμολογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν  
**Every** **spirit** **that confesseth** **that Jesus** **Christ** **Hereby**  
G3956 G4151 G3739 G3670 G2424 G5547 G1722

σαρκὶ ἐληλυθότα ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶν  
**the flesh** **is come** **of** **God** **is**  
G4561 G2064 G1537 G3588 G2316 G2076

**3** And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that spirit of antichrist, whereof ye have heard that it should come; and even now already is it in the world.

καὶ πᾶν πνεῦμα ὃ μὴ ὁμολογεῖ τὸν Ἰησοῦν

And every spirit that not confesseth G3588 that Jesus G2424  
G2532 G3956 G4151 G3739 G3361 G3670

Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἔρχεται ἐκ τοῦ Θεοῦ οὐκ

Christ in the flesh is come of G3588 God not G3756  
G5547 G1722 G4561 G2064 G1537 G2316

ἐστὶν καὶ τοῦτό ἐστὶν τὸ τοῦ ἀντιχρίστου ὃ

is And this is G3588 G3588 that spirit of antichrist that G3739  
G2076 G2532 G5124 G2076 G500

ἀκηκόατε ὅτι ἔρχεται καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμῳ

ye have heard that is come And now in G3588 the world G2889  
G191 G3754 G2064 G2532 G3568 G1722

ἐστὶν ἤδη

is already G2235  
G2076

**4** Ye are of God, little children, and have overcome them: because greater is he that is in you, than he that is in the world.

ὕμεῖς ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστε τέκνία καὶ

Ye of G3588 God are little children and G2532  
G5210 G1537 G2316 G2075 G5040

νενικήκατε αὐτούς· ὅτι μείζων ἐστὶν ὁ

have overcome them because greater is he that is G3588  
G3528 G846 G3754 G3187 G2076

ἐν ὑμῖν ἢ ὁ ἐν τῷ κόσμῳ

he that is in you than G3588 he that is in the world G2889  
G1722 G5213 G2228 G1722 G5213 G2889

5 They are of the world: therefore speak they of the world, and the world heareth them.

αὐτῶν ἐκ τοῦ κόσμος εἰσίν· διὰ τοῦτο ἐκ  
**They** **of** **the world** **are** **therefore** **of**  
G846 G1537 G3588 G2889 G1526 G1223 G5124 G1537

τοῦ κόσμος λαλοῦσιν καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν  
G3588 **the world** **speak they** **and** **the world** **They**  
G2889 G2980 G2532 G2889 G846

ἀκούει  
**heareth**  
G191

6 We are of God: he that knoweth God heareth us; he that is not of God heareth not us. Hereby know we the spirit of truth, and the spirit of error.

ἡμεῖς ἐκ τοῦ Θεοῦ, ἐσμεν· ὁ γινώσκουμεν  
**We** **Hereby** **God** **are** **he that knoweth**  
G2249 G1537 G2316 G2070 G3588 G1097

τὸν Θεοῦ, ἀκούει ἡμῶν ὃς οὐκ ἔστιν ἐκ  
G3588 **God** **heareth** **us** **he that** **not** **is** **Hereby**  
G2316 G191 G2257 G3739 G3756 G2076 G1537

τοῦ Θεοῦ, οὐκ ἀκούει ἡμῶν ἐκ τούτου  
G3588 **God** **not** **heareth** **us** **Hereby** **he that knoweth**  
G2316 G3756 G191 G2257 G1537 G1097

γινώσκουμεν τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ  
**he that knoweth** **the spirit** **of truth** **and**  
G1097 G3588 G4151 G225 G2532 G3588

πνεῦμα τῆς πλάνης  
**the spirit** **of error**  
G4151 G3588 G4106

7 Beloved, let us love one another: for love is of God; and every one that loveth is born of God, and knoweth God.

Ἀγαπητοί, ἀγαπῶν ἀλλήλους ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ  
Beloved let us love one another for love of  
τοῦ Θεόν ἐστὶν καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν ἐκ τοῦ  
God is and every one let us love of  
Θεόν γεγέννηται καὶ γινώσκει τὸν Θεόν  
God is born and knoweth  
God

8 He that loveth not knoweth not God; for God is love.

ὁ μὴ ἀγαπῶν οὐκ ἔγνω τὸν Θεὸς ὅτι ὁ  
not He that loveth not knoweth God for  
Θεὸς ἀγάπη ἐστίν  
God love is

9 In this was manifested the love of God toward us, because that God sent his only begotten Son into the world, that we might live through him.

ἐν τούτῳ ἐφανερώθη ἡ ἀγάπη τοῦ Θεὸς ἐν  
In this was manifested the love of God In  
ἡμῖν ὅτι τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ  
us because Son him only begotten  
ἀπέσταλκεν ὁ Θεὸς εἰς τὸν κόσμον ἵνα  
sent of God into the world that  
ζήσωμεν δι' αὐτοῦ  
we might live through him

**10** Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son to be the propitiation for our sins.

ἐν τούτῳ ἐστὶν ἡ ἀγάπη οὐχ ὅτι ἡμεῖς  
**Herein** G1722 **is** G2076 **love** G26 **that** G3756 **not** G3754 **we** G2249  
ἠγάπησεν τὸν Θεόν, ἀλλ' ὅτι αὐτὸς ἠγάπησεν  
**he loved** G25 **God** G2316 **but** G235 **not** G3754 **he loved** G25  
ἡμᾶς καὶ ἀπέστειλεν τὸν υἱὸν αὐτοῦ  
**us** G2248 **and** G2532 **sent** G649 **Son** G5207  
ἵλασμον περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν  
**to be the propitiation** G2434 **for** G4012 **sins** G266 **our** G2257

**11** Beloved, if God so loved us, we ought also to love one another.

ἀγαπητοί, εἰ οὕτως ὁ Θεὸς ἀγαπᾷ ἡμᾶς καὶ  
**Beloved** G27 **if** G1487 **so** G3779 **God** G2316 **loved** G25 **us** G2248 **also** G2532  
ἡμεῖς ὀφείλομεν ἀλλήλους ἀγαπᾷν  
**we** G2249 **ought** G3784 **one another** G240 **loved** G25

**12** No man hath seen God at any time. If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.

Θεὸς οὐδεὶς πώποτε τεθέαται ἐὰν ἀγαπῶμεν  
**God** G2316 **No man** G3762 **at any time** G4455 **hath seen** G2300 **If** G1437 **love** G25  
ἀλλήλους ὁ Θεὸς ἐν ἡμῖν μένει καὶ ἡ  
**one another** G240 **God** G2316 **in** G1722 **us** G2254 **dwelleth** G3306 **and** G2532  
ἀγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐστὶν ἐν ἡμῖν  
**we love** G26 **his** G846 **perfected** G5048 **is** G2076 **in** G1722 **us** G2254

**13** Hereby know we that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.

ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἐν αὐτοῦ  
**Hereby** G5129 **know we** G1097 **because** G3754 **Hereby** G1722 **he** G846  
μένομεν καὶ αὐτοῦ ἐν ἡμῖν ὅτι ἐκ τοῦ  
**we dwell** G3306 **and** G2532 **he** G846 **Hereby** G1722 **us** G2254 **because** G3754 **of** G1537 G3588  
πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν  
**Spirit** G4151 **he** G846 **he hath given** G1325 **us** G2254

**14** And we have seen and do testify that the Father sent the Son to be the Saviour of the world.

καὶ ἡμεῖς τεθεάμεθα καὶ μαρτυροῦμεν ὅτι ὁ  
**And** G2532 **we** G2249 **have seen** G2300 **And** G2532 **do testify** G3140 **that** G3754 G3588  
πατὴρ ἀπέσταλκεν τὸν υἱὸν σωτῆρα τοῦ  
**the Father** G3962 **sent** G649 G3588 **the Son** G5207 **to be the Saviour** G4990 G3588  
κόσμου  
**of the world** G2889

**15** Whosoever shall confess that Jesus is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.

ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν ὁ υἱὸς  
**Whosoever** G3739 G302 **shall confess** G3670 **that** G3754 **Jesus** G2424 **is** G2076 G3588 **the Son** G5207  
τοῦ Θεῶ ὁ Θεῶ ἐν αὐτὸς μένει καὶ αὐτὸς  
G3588 **God** G2316 G3588 **God** G2316 **in** G1722 **he** G846 **dwelleth** G3306 **and** G2532 **he** G846  
ἐν τῷ Θεῷ  
**in** G1722 G3588 **God** G2316

**16** And we have known and believed the love that God hath to us. God is love; and he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him.

καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν τὴν

**And** **we** **have known** **And** **believed** G3588  
G2532 G2249 G1097 G2532 G4100

ἀγάπη ἣν ἔχει ὁ Θεὸς ἐν ἡμῖν ὁ Θεὸς

**love** **that** **hath** G3588 **God** **in** **us** G3588 **God**  
G26 G3739 G2192 G2316 G1722 G2254 G2316

ἀγάπη ἐστίν, καὶ ὁ μένει ἐν τῇ ἀγάπῃ ἐν

**love** **is** **And** G3588 **dwelleth** **in** G3588 **love** **in**  
G26 G2076 G2532 G3306 G1722 G26 G1722

τῷ Θεῷ μένει καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ

G3588 **God** **dwelleth** **And** G3588 **God** **in** **him**  
G2316 G3306 G2532 G2316 G1722 G846

**17** Herein is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgment: because as he is, so are we in this world.

ἐν τούτῳ τετελείωται ἡ ἀγάπη μεθ' ἡμῶν

**Herein** **this** **made perfect** G3588 **love** **is our** G2257  
G1722 G5129 G5048 G26 G3326

ἵνα παρρησίαν ἔχωμεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς

**that** **boldness** **we may have** **Herein** G3588 **the day** G3588  
G2443 G3954 G2192 G1722 G2250

κρίσεως ὅτι καθὼς ἐκεῖνός ἐστιν καὶ ἡμεῖς

**of judgment** **because** **as** **he** **is** **so** **we**  
G2920 G3754 G2531 G1565 G2076 G2532 G2249

ἐσμεν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ

**are** **Herein** G3588 **world** **this**  
G2070 G1722 G2889 G5129

**18** There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath torment. He that feareth is not made perfect in love.

φόβος οὐ ἔστιν ἐν τῇ ἀγάπῃ ἀλλ' ἡ τελεία  
**fear** **no** **There is** **in** G3588 **love** **but** G3588 **perfect**  
G5401 G3756 G2076 G1722 G26 G235 G5046

ἀγάπῃ ἔξω βάλλει τὸν φόβος ὅτι ὁ φόβος  
**love** **out** **casteth** G3588 **fear** **because** G3588 **fear**  
G26 G1854 G906 G5401 G3754 G5041

κόλασιν ἔχει ὁ δὲ φοβούμενος οὐ τετελείωται  
**torment** **hath** G3588 G1161 **He that feareth** **no** **is**  
G2851 G2192 G5399 G3756 G5048

ἐν τῇ ἀγάπῃ  
**in** G3588 **love**  
G1722 G26

**19** We love him, because he first loved us.

ἡμεῖς ἠγάπησεν αὐτὸς ὅτι αὐτὸς πρῶτος  
**We** **love** **he** **because** **he** **first**  
G2249 G25 G846 G3754 G846 G4413

ἠγάπησεν ἡμᾶς  
**love** **us**  
G25 G2248



**20** If a man say, I love God, and hateth his brother, he is a liar: for he that loveth not his brother whom he hath seen, how can he love God whom he hath not seen?

ἐάν τις εἴπῃ Ὅτι ἀγαπᾷ τὸν Θεὸν καὶ τὸν  
**If** **a man** **say** **I love** **God** **and**  
G1437 G5100 G2036 G3754 G25 G3588 G2316 G2532 G3588

ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῇ ψεύστης ἐστίν· ὁ γὰρ  
**brother** **hateth** **a liar** **he is** **for**  
G80 G846 G3404 G5583 G2076 G3588 G1063

μὴ ἀγαπᾷ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ὃν ἐώρακεν  
**not** **I love** **brother** **whom** **he hath**  
G3361 G25 G3588 G80 G846 G3739 G3708

τὸν Θεὸν ὃν οὐχ ἐώρακεν πῶς δύναται  
**God** **whom** **not** **he hath** **how** **can**  
G3588 G2316 G3739 G3756 G3708 G4459 G1410

ἀγαπᾷ  
**I love**  
G25

**21** And this commandment have we from him, That he who loveth God love his brother also.

καὶ ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔχομεν ἀπ' αὐτοῦ  
**And** **commandment** **have we** **from** **him**  
G2532 G3778 G3588 G1785 G2192 G575 G846

ἵνα ὁ ἀγαπᾷ τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ καὶ τὸν  
**That** **he who loveth** **God** **he who loveth** **And**  
G2443 G3588 G25 G3588 G2316 G25 G2532 G3588

ἀδελφὸν αὐτοῦ  
**brother** **him**  
G80 G846